

ПОД^{сказки} II

02 ОСИГУРЯВАНЕ

Кога идвам?

09 РЕЗУЛТАТИ

Инвестиционни резултати
на управляваните пенсионни
фондове

12 КОНТАКТИ

RETIREMENT PROVISION

When will they come?

RESULTS

Investment results of the
pension funds under
management

CONTACTS

КОГА ИДВАТ?

WHEN WILL THEY COME?



Аудио ПОДсказки

Можете да слушате Аудио ПОДсказки като натиснете говорителя или тук



Audio PODskazki

You may listen to Audio PODskazki by clicking on the loudspeaker or here

ПОДАРЪЦИТЕ

Като малки много от нас мечтаехме да отидем при истинския Дядо Коледа в Лапландия, за да му кажем лично своите съкровени желания. И понеже свободното пътуване в чужбина не беше позволено, а и комуникациите не бяха толкова развити, пишяхме писма и чакахме с нетърпение своите подаръци. Тогава не бяхме сигурни, че Дядо Коледа съществува, но желанията ни се съдържаваха.

Сега, когато сме вече възрастни, отново мечтаем, но този път... да отидем при своите деца в чужбина, за да споделим заедно съдържанието на техните съкровени желания. И понеже нявинаги можем да си го позволим, отново пишем писма (най-често електронни)... до тях, и ги очакваме с нетърпение да го видят.

Днес сме сигурни, че Дядо Коледа съществува. Нещо повече, можем гори в реално време да

PRESENTS

When we were young, a lot of us used to dream of visiting the real Santa Claus in Lapland in order to tell him in person our most cherished wishes. As free travelling abroad was not permitted, and communications were not that developed, we wrote letters and waited impatiently for our presents to come. At that time we were not sure that Santa Claus existed. However, our wishes used to come true.



Nowadays, when we are already adult, we keep on dreaming again, but this time... of visiting our children abroad in order to share together the fulfillment of their most cherished wishes. As we are not always able to afford ourselves of doing it, we write letters again (most often – electronic ones)... to them, and impatiently expect them to come back.

Today we are certain that Santa Claus exists. Moreover, in real time we could even see the Christmas

Видим Коледното село в Лапландия, както и да разговаряме със самия Дядо Коледа в официално обявленото на неговия сайт работно време. Можем също в реално време да видим и разговаряме по интернет със своите деца.

Дали обаче за празниците ще се изпълни най-съкровеното ни желание?

МАГИЯТА

Членството на България в ЕС беше мечта на няколко поколения наши сънародници, като цяло – послушни поколения. И мечтата се сбъдна. Не винаги обаче след събъдането на една мечта, нейната магия остава същата.

Какво бихте казали например на едно дете днес, когато попита:

„И за шейната с елените ли е нужен билет?“ При това само ден след като е споделило със своите съкровени желания на Дядо Коледа пред неговия златист трон в някой търговски център, а сега сочи с недоумение същия този човек (вече в обикновени грехи), който стои виновно пред някоя спирка, заобиколен от оживено жестикулиращи контрольори на градския транспорт?

Без да разваляме магията на членството ни в ЕС, всички знаем, че гостоприемството на Западна Европа, така привлекателна за малгите хора от ЦИЕ, не е безплатно. За всичко е нужен билет. Посредством плащаните данъци и осигуровки, малгите имигранти в Западна Европа осигуряват необходимите средства за обезпечаване дохода на настоящите западноевропейски пенсионери. Освен като изпълнение на безспорно законово задължение, това се прави и с очакването, че там ще продължава да има достатъчно работе-

village in Lapland, as well as talk with Santa Claus himself within the working hours officially announced on his website. We have the possibility to see and talk with our children over the internet in real time as well.

However, will our most cherished wish come true for the holidays?



THE MAGIC

The membership of Bulgaria in the EU was a dream of several generations of our compatriots, all in all – obedient generations. And the dream came true. However, after a dream fulfillment, its magic does not always stay the same.

For example, how would you respond to a child's question today: „Is a ticket necessary for the reindeer sleigh too?“ Especially if the question comes only a day after the child has shared the most cherished wishes with Santa Claus in front of his golden throne in some mall, and now quite perplexed the child is pointing at the same man (*already in ordinary clothes*) who is standing quite guilty at some bus-stop surrounded by lively gesturing city-transport inspectors?

Without spoiling the magic of our EU membership, all of us know that the hospitality of Western Europe – so attractive for young people from CEE, is not free of charge. A ticket is necessary for everything. By means of the paid-up taxes and social insurance, young immigrants in Western Europe provide for the funds necessary to secure the income of the current Western European retirees.

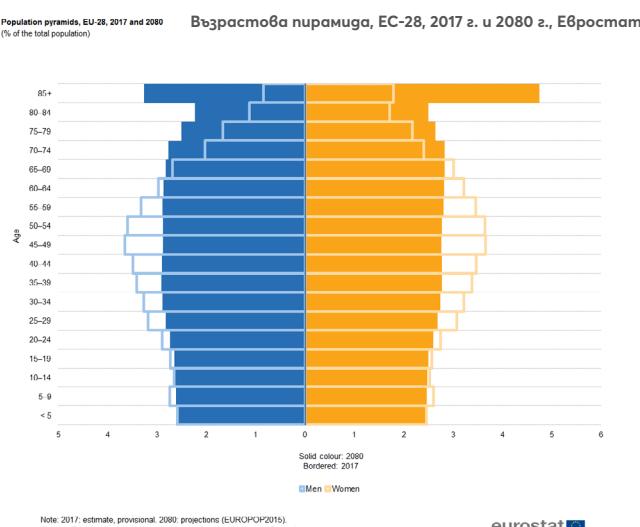
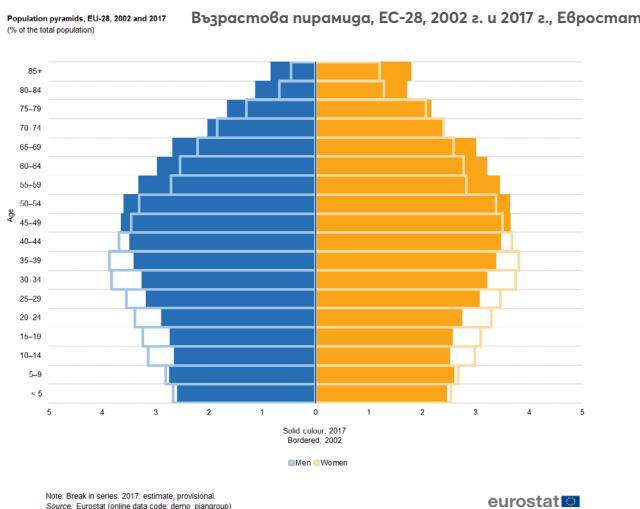
Besides fulfillment of an indisputable legal obligation, those payments are made in anticipation that there will still be enough working people with sufficient income who will provide for the realization of the pension rights acquired by those same im-

щи с достатъчно доходи, които да осигурят реализирането на придобитите от същите тези имигранти пенсионни права, когато в бъдеще самите те се пенсионират.

По данни на Евростат обаче застаряването на населението в Европа е дългосрочна тенденция, започната преди няколко десетилетия. Тя се изразява в увеличаване дела на възрастните хора с едновременно намаляване дела на хората в трудоспособна възраст в общия брой на населението. Тази тенденция може да се визуализира с изменението на т.нр. възрастова пирамида. Тя графично изобразява разделени по пол петгодишни възрастови групи, всяка от които представлява дела на съответния пол и възрастова група в общия брой на населението.

На 1 януари 2017 г. възрастовата пирамида за 28-те държави членки на ЕС (в сравнение с 2002 г.) се стеснява в основата, където са по-ниските възрастови групи, и все повече се превръща в ромбoid. Това се дължи на голямата рагдаемост в редица европейски държави в средата на 60-те години на миналия век. Първите от тези големи групи лица започват да се пенсионират и по този начин основата на възрастовата пирамида изтънява. Сравнението за 2017 г. и 2080 г. показва, че населението на 28-те държави членки се очаква да продължи да старее. До 2080 г. след значително стеснение в сре-

migrants when they themselves retire in the future. However, according to Eurostat data population ageing in Europe is a long-term trend which began several decades ago.



It represents an increasing share of older persons coupled with a declining share of working-age persons in the total population. This trend may be visualized by the changes in the so-called population pyramid. The latter is a graphic representation of gender-differentiated five-year age groups, where each one represents the share of the respective gender and age group in the total population.

On 1 January 2017 (as compared with 2002) the EU-28 population pyramid is narrow at the bottom, where the lower age groups are, and is becoming more like rhomboid. It is due to the high birth rates in the mid-1960s. The first of those large cohorts are now beginning to retire resulting in the population pyramid foundation narrowing.

The comparison between 2017 and 2080 show that the EU-28 population is projected to continue to age. By 2080 after a considerable narrowing in the middle (around the age of 45 – 54 years) the pyramid will take more the shape of a block, with a substantial increase of the number of people aged 85 and over.

Owing to the active EU social security coordination mechanism, the legitimately employed migrants do not lose their acquired pension rights while moving

гата (при лицата на 45 – 54 годишна възраст) пирамидата ще приеме формата на блок, при съществено увеличаване броя на лицата след навършване на 85 годишна възраст.

Благодарение на действащия в ЕС механизъм за координация на социално осигурителните схеми, легално работещите мигранти не губят придобитите си пенсионни права при движение в Общността. Посочените демографски тенденции обаче са определено притеснителни за това, дали общество, когто сега разчитат на младата имигрантска работна сила да плаща пенсии на настоящите пенсионери, ще бъдат в състояние да направят същото и за плащащите в момента млади имигранти, когато самите те се пенсионират.

Освен това проблемът не е едностраничен. Обществената осигурителна система на страната, от която тези лица са емигрирали, очевидно е лишена от текущите им осигурителни вноски, когто са и необходими за финансиране пенсийте на настоящите пенсионери, сред които и техните родители. А последните безспорно се нуждаят от по-високи доходи. Източниците за повишаване на пенсийте от системата за обществено осигуряване при такава ситуация не са много: по-висок размер на осигурителните вноски, по-висок размер на дохода, върху който се събират тези вноски, както и трансфер от държавния бюджет.

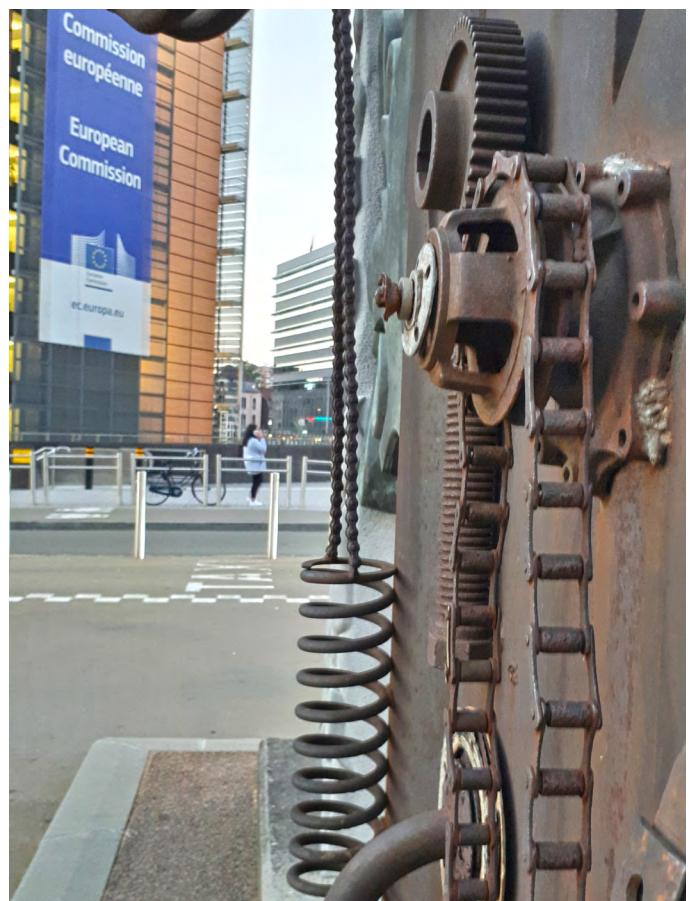
Това не е само хипотеза, а реална практика и у нас. Съгласно действащата закона в уредба, осигурителните вноски за фонд „Пенсиони“ на Държавното общество по осигуряване (ДОО) бяха увеличени с по 1 процентен пункт от 1 януари 2017 г. и от 1 януари 2018 г.

На 28 ноември 2018 г. в Народното събрание беше прием Закона за бюджета на Държавното общество по осигуряване за 2019 г., в който се предвижда увеличение на дохода, върху който се правят осигурителни вноски. От 2600 лв., максималният месечен осигурителен доход за следващата година става 3000 лв. Съгласно бюджета, през 2019 г. приходите от

within the Union. However, the demographic tendencies quoted are disturbing about whether the societies which are now relying on young immigrant workforce to pay the pensions to current retirees will be able to do the same for the currently paying-in young immigrants when they themselves retire.

Besides, the problem is not one-sided. The social security system of the country where those people have emigrated from is obviously deprived of their current social security contributions necessary for financing the pensions of current retirees, including their parents. Undoubtedly, the latter need higher income. In those circumstances, the sources for increasing pensions from the social security system are not many: increasing social security contribution rates, increasing the amount of income on which those contributions are collected, as well as a transfer from the state budget.

That is not just a hypothesis, but real practice in our country as well. By virtue of the active legal



Вноски за фонд „Пенсии“ на ДОО отново няма да са достъпъчни за покриване на дължимите пенсии. Предвижда се приходът от вноски да е 58% от разходите за пенсии. Негостигът отново ще се покрива от държавата, т.е. от всички нас – данъкоплатците, независимо от платените за пенсия осигурителни вноски.

МОБИЛНОСТ

В съвременния мобилен свят, традиционните **кощукнически** представи за благополучие, обезпечавано от митичната държавна хазна, са подложени на сериозното изпитание на времето. В някои случаи те се оказват абсолютно непригодни. Съвременният мобилен човек има нужда не от заключени легендарни съкровища, а от разполагаеми собствени средства, които да го следват навсякъде, и които могат при нужда да са в помощ на неговите роднини и близки. Такава помощ осигурява независимост, посредством грижливост, щадяща човешкото достойнство. За разлика от социалното подпомагане, при което винаги има елемент на съжаление, независимо от заложената в него обществена съпричастност.



regulation, the social security contributions for the State Social Security Pension Fund were increased by one percentage point as from 1 January 2017 and from 1 January 2018.

On 28 November 2018 the Bulgarian Parliament adopted the State Social Security Budget Law for 2019 where the statutory income on which social security contributions are made was increased. The maximum monthly social security income during the next year rises from BGN 2600 to BGN 3000. By virtue of the budget, the State Social Security Pension Fund contribution income will not be sufficient again to cover the pensions due in 2019. The contribution income is expected to be 58% of the pension expenses. The shortage will again be covered by the state, i.e. by all of us – the taxpayers, regardless of the pensionable contributions paid.

MOBILITY

In the contemporary mobile world, the traditional **chest-like** notions of prosperity secured by the mythical state treasury are subject to the serious test of time. Sometimes they turn out to be completely inappropriate. Contemporary mobile people do not need locked-up legendary treasures, but disposable own funds which could follow them everywhere and which could be of help, if need be, to their relatives and kin. Such help provides for independence by means of attentiveness sparing human dignity. In contrast to social assistance, where there is always an element of pity regardless of the intended public commitment therein.

The supplementary voluntary retirement provision in the country provides the possibility for opening up and keeping an individual account with a capital fund, where on a saving principle every person aged 16 and over has the right to set aside funds for themselves, for the ones they contribute for, as well as to allow for the funds to be inherited by the beneficiaries named by the contributor. Retirement provision in Allianz Bulgaria Voluntary Pension Fund is not bound by a mandatory contribution amount and does not depend on whether people have concluded their active labour activities.

Допълнителното доброволно пенсионно осигуряване в страната дава възможност за откриването и поддържането на индивидуална осигурителна партида в капиталов фонд, в която на спестовен принцип всяко лице, на вършило 16 години, има право да заделя средства за себе си, за осигурените от него лица, както и да предвиди възможност за наследяването им от определените от него ползваващи лица. Осигуряването в Доброволен пенсионен фонд Алианц България не е обвързано с определен задължителен размер на вноските, както и не зависи от това, дали лицето е приключило активната си трудова дейност.

Не на последно място, участието в доброволен капиталов фонд създава възможност за запазване близостта между членовете на едно семейство, именно когато урбанизацията и особено икономическата емиграция от страната създават гигантско невидими, но реално съществуващи дистанции между тях.

ПРИОРИТЕТНО

След като всеки човек има възраст, без това непременно да го прави възрастен, защо тогава работещите възрастни на определена възраст обезательно да бъдат считани за възрастни?

След като всеки независим трудово-активен има доход, без това непременно да го прави **имаш**, защо тогава имащите право на определена част от преразпределения в общество то доход, обезательно да бъдат считани за имащи неизбежна зависимост от обществото?

Едва ли може да се даде изчерпателен отговор на всички въпроси в пенсионното осигуряване. Винаги обаче има един, за който всички очакват еднозначен отговор.

В случай че ще се наложи в началото на месец декември да минете през някоя пощенска станция, за да изпратите своите коледни картички, колети или просто да платите текущите си сметки, много често ще чуете



Last but not least, participation in a voluntary capital fund creates the possibility for keeping close relations among family members, namely when urbanization and especially economic emigration from the country establish digitally invisible, but really existing distances among them.

PRIORITAIRE

Since every person has an age, which does not necessarily make them of age, then why should the working elderly of a certain age be considered aged by all means?

Since every independent labour active person has an income, which does not necessarily make them wealth-**having**, then why should those having right to a certain part of social income redistribution be considered as having inevitable societal dependence by all means?

Hardly could one find a comprehensive solution to all the retirement provision questions. However, there is always one question which everybody expects a definitive answer to.

If at the beginning of December you happen to pass by some post office to send your Christmas cards, parcels or just pay your current bills, quite

събраниите пред гищетата пенсионери да си задават обичайния въпрос: „Кога идвам?“. И макар това да е времото, когато се изплащат пенсийте и коледните добивки (към някои от тях), със сигурност въпросът не е непременно само за очакваните средства.

often you will hear the retired people gathered in front of the cash-desks to ask the usual question: "When will they come?" And although it is the time when pensions and Christmas bonuses (to some of them) are paid, it is certain that the question is not necessarily about the expected funds only.



Скулптор: Йен Шофън

Sculptor: Yan Shufen

Инвестиционни резултати

на управляваните пенсионни фондове

Във връзка с динамичната обстановка на финансовите пазари, г-н Цветомир Илиев, Главен директор „Инвестиции“ и ръководителят от него екип представят на читателите на PODskazki актуална инвестиционна информация и коментари, лобезно предоставяни от Allianz Global Investors:

„Като се има предвид, че глобалният икономически растеж се очаква да се запази близък до своя потенциал и че паричната политика ще остане стимулираща известно време, все още може да се счита за оправдано поддържането на рискови активи с тегла около съответния бенчмарк.

Всичко, пропускането на силата на икономическия растеж при неблагоприятно стечание на рисковете, продължаващото нормализиране на паричните политики, високите оценки на някои класове активи и нарастващата политическа не сигурност са потенциални препятствия за пазарите. Очакванията са за ниски нива на възвръщаемост през късната фаза на икономическия цикъл.

В по-дългосрочен план очакваме представянето на глобалните акции да бъде под дългосрочното си средно ниво със значителни различия между пазарите. Държавните облигации са все още надценени – повишаването на основния лихвен процент от страна на Федералния резерв и раздумите оценки сочат за постепенно повишаване на мярката доходност до надеж.“

Източник: **Allianz Global Investors**

Съдържанието е с информационен и аналитичен характер и не представлява инвестиционен съвет.

Investment results

of the pension funds under management

In view of the dynamic situation on financial markets, Mr. Tsvetomir Iliev, CIO, and the team under his management present to PODskazki readers some topical investment information and comments kindly provided by Allianz Global Investors:

“As global economic growth is expected to remain close to potential and as monetary policy will remain accommodative for some time, holding on to risky assets at around benchmark weights may still be warranted.

However, the loss in growth momentum with risks being on the downside, ongoing monetary policy normalization, stretched valuations of some asset classes and rising political uncertainty are potential headwinds to markets. We expect low returns late in the economic cycle.

Longer-term, we expect global equity returns below the long-term average with significant differences between markets. Sovereign bonds are still overvalued – Fed rate hikes and stretched valuations point to gradually higher yields.”

Source: **Allianz Global Investors**

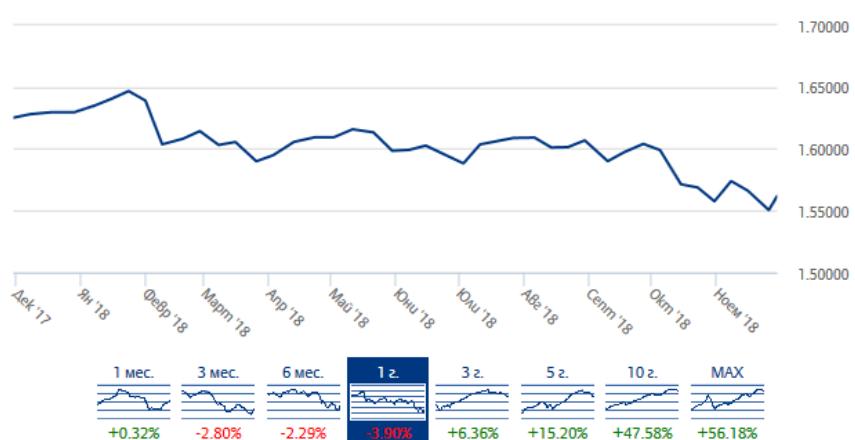
The content is for informational and analytical purposes only and does not constitute investment advice.

За различни периоди към 30.11.2018 г.

Доброволен пенсионен фонд

Доброволен пенсионен фонд Алианц България

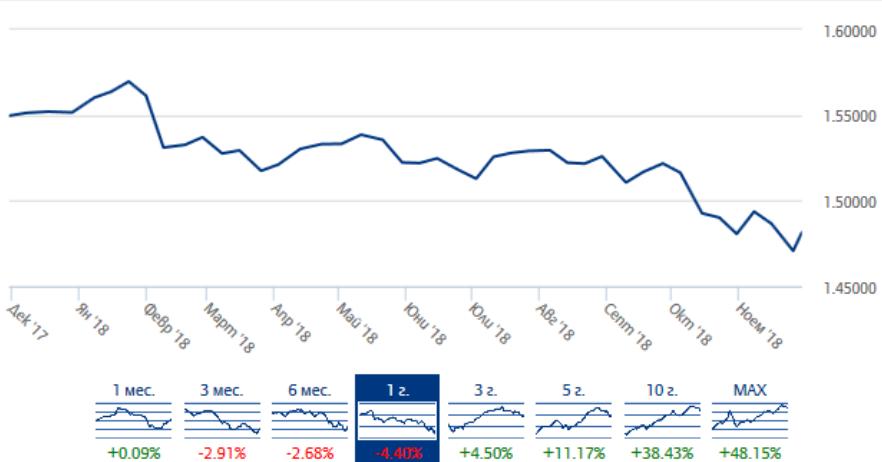
1.56185



Задължителен универсален пенсионен фонд

Задължителен универсален пенсионен фонд Алианц България

1.48146



Задължителен професионален пенсионен фонд



Доходност на год. база	1 г.	3 г.	5 г.	10 г.	MAX ³
ДПФ	-3.90%	2.08%	2.87%	3.97%	3.14%
ЗУПФ	-4.40%	1.48%	2.14%	3.31%	2.76%
ЗППФ	-4.45%	1.59%	2.24%	3.64%	2.73%
Стандартно отклонение¹ на год. база					
ДПФ	2.79%	3.27%	3.35%	3.13%	3.37%
ЗУПФ	2.48%	3.00%	3.14%	2.80%	3.03%
ЗППФ	2.51%	3.10%	3.19%	3.02%	3.26%
Коефициент на Шарп² на год. база					
ДПФ	-	0.74	0.92	1.22	0.62
ЗУПФ	-	0.61	0.75	1.13	0.57
ЗППФ	-	0.62	0.76	1.15	0.52

В графиките за постигнатите инвестиционни резултати за различни периоди за фондовете за допълнително пенсионно осигуряване, управлявани от ПОД „Алианц България“ АД, за период от: 1 месец е балансна стойността на един дял за периода: 30.10.2018г. - 30.11.2018г., за 3 месеца е балансна стойността на един дял за периода: 30.08.2018г. - 30.11.2018г., и за 6 месеца е балансна стойността на един дял за периода: 30.05.2018г. - 30.11.2018г.

¹ Стандартното отклонение на доходността характеризира променливостта в постигнатата доходност от управлението на активите на пенсионните фондове, оценена посредством стойността на ежедневните колебания в стойността на един дял.

² Коефициентът на Шарп (Sharpe ratio) е показател, който съпоставя постигнатата доходност от управлението на инвестиционен портфейл и посредством риск за постигане на тази доходност.

³ От 01.07.2004 г.

Представените резултати нямат по необходимост връзка с бъдещи резултати. Дружеството не гарантира положителна доходност и стойността на дяловете може да се понижи. Допълнително обяснение на значението на показателите за доходност и инвестиционен риск, може да намерите на електронната страница на Комисия за финансово надзор (www.fsc.bg/d.php?id=3184).



БЮЛЕТИНА ПОДГОТВЯТ

Николай Славчев, PhD

Главен методолог

Статии и анализи, 2-8 стр.

Дукторски глас в Аудио ПОДсказки

Михаела Василева

Akmeoer

Инвестиционни резултати, 9-11 стр.

Александър Стойков

Специалист „Дигитален маркетинг“

Графичен дизайн и предпечат

Аудио запис, звуков дизайн и монтаж

Музика: „Marked“, Alexander Nakarada

Използваните фотографски материали и аудио запис на
дукторски глас са авторски. © Alexander Stoykov

Статиите, анализите, фотографското и аудио съдържание в
бюлетина са защитени с авторско право. Забранява се всяко
копиране, редактиране и/или препубликуване без изричното
писмено съгласие на автора.

ПОД АЛИАНЦ БЪЛГАРИЯ

бул. „Цар Борис III“ №19Б
София, ПК 1612, България

Тел.: +359 2 933 48 00

Факс: +359 2 981 53 02

E-mail: pod@allianz.bg
www.allianz.bg

Тук можете
да прочетете
предишните
броеве на
ПОДсказки

